

## Mentor Graphics System Products

### Termini Supplementari

I presenti Termini Supplementari per Mentor Graphics System Products (nel prosieguo "Termini MGSP") modificano il Contratto di Licenza con l'Utente Finale ("EULA") tra il Cliente e SISW soltanto in merito ai Prodotti indicati nel Modulo d'Ordine come "MGSP" ("Software MGSP"). I presenti Termini MGSP, congiuntamente all'EULA e ad altri Termini Supplementari applicabili, costituiscono il contratto tra le parti ("Contratto").

1. **DEFINIZIONI.** Il significato dei termini specificati con la lettera maiuscola usati nel presente documento coincide con quanto definito nel Contratto. Ai presenti Termini MGSP si applicano le seguenti definizioni aggiuntive:
  - (a) Per "Agenti Autorizzati" si intendono i consulenti, gli agenti e gli appaltatori del Cliente che lavorano nella sede del Cliente e necessitano dell'accesso alla Tecnologia SISW a supporto delle attività interne del Cliente.
  - (b) Per "Utenti Autorizzati" si intendono i dipendenti e gli Agenti Autorizzati del Cliente.
  - (c) Per "Territorio" si intende il paese in cui il Cliente è autorizzato a installare il Software MGSP.
2. **TIPI DI LICENZA E D'USO.** I seguenti tipi di licenza e d'uso possono essere offerti rispetto a singoli prodotti Software MGSP. Tipi di licenza e d'uso aggiuntivi possono essere specificati rispetto a determinati prodotti come definito in un Modulo d'Ordine. Ciascuna licenza può essere utilizzata esclusivamente da Utenti Autorizzati e nel Territorio per la durata specificata nel Modulo d'Ordine.
  - 2.1 Per "Licenza Active User" si intende una licenza d'uso del Software su una singola postazione per cui l'uso del Software è limitato da una chiave hardware o limitato a uno specifico indirizzo Ethernet. Se il Software è protetto con una chiave hardware, può essere trasportato (mobile) in un'altra postazione di lavoro all'interno del sito autorizzato senza emissione di un nuovo file di licenza.
  - 2.2 Per "Licenza Backup" si intende una licenza concessa esclusivamente a scopo di ridondanza nelle installazioni fail-safe o backup del Cliente.
  - 2.3 La "Licenza Concurrent User" prevede che l'accesso in un dato momento al Software MGSP sia limitato al numero massimo di Utenti autorizzati indicati sul Modulo d'Ordine.
  - 2.4 Il termine "Subscription" indica una licenza per una durata limitata, come specificato in un Modulo d'Ordine. I Servizi di Manutenzione sono inclusi nel canone di licenza Subscription. Per termini di Subscription pluriennali, SISW può richiedere nuove chiavi di licenza da emettere durante il periodo di validità.
  - 2.5 Per "Licenza Rental" si intende una licenza per un periodo limitato inferiore a un anno, come specificato nel Modulo d'Ordine. I Servizi di Manutenzione per una Licenza Rental sono inclusi nel canone della Licenza Rental.
  - 2.6 Per "Licenza Node-Locked" si intende che l'uso del Software MGSP è limitato a una singola postazione di lavoro specificata dal Cliente, e può includere un dispositivo di blocco hardware o dongle per gestire questa limitazione.
  - 2.7 Per "Licenza Perpetual" o "Licenza Extended Term" si intende una licenza del Software con estensione indefinita. Le Licenze Perpetual non comprendono i Servizi di Manutenzione.
  - 2.8 Per "Licenza Test/OA" si intende una licenza concessa unicamente per la personalizzazione, il supporto e il test dell'installazione in corso e non può essere usata in un ambiente di produzione o per qualsivoglia altro motivo.
3. **ALTRE CLAUSOLE.**
  - 3.1 **Restrizioni aggiuntive all'uso.** L'uso dello specifico Software MGSP può essere limitato a una determinata potenza di calcolo (ad esempio numero di core utilizzati per elaborare un processo) ed è possibile combinare diverse licenze per utilizzare la potenza di calcolo di ciascuna licenza per l'uso da uno o più Utenti Autorizzati. Tali restrizioni sono specificate nella Documentazione.
  - 3.2 **Licenze Globali.** Se il Cliente ha acquistato il diritto d'uso del Software MGSP a livello globale in virtù di Termini Supplementari separati, tali licenze globali devono essere mantenute su un server separato per assicurare la differenziazione dalle licenze limitate al Territorio.
  - 3.3 **Codice Sorgente.** Se qualsiasi Software o porzione di esso sono forniti con formato di codice sorgente, il Cliente userà il codice sorgente solo per correggere gli errori software e migliorare o modificare il Software per l'uso autorizzato nel

presente documento.

- 3.4** Terza Parte **Beneficiaria**. Microsoft Corporation è una terza parte beneficiaria del Contratto per quanto concerne il Software MGSP concesso in licenza in virtù dei presenti Termini MGSP e con il diritto di esigere l'adempimento delle obbligazioni definite nel presente documento.